



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об
Изменении Климата

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/1997/6
9 December 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Третья сессия

Киото, 1-10 декабря 1997 года

Пункт 2 i) повестки дня

**ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ СТОРОН НА ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ
СТОРОН РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Доклад Президиума

I. Введение

1. В соответствии с правилом 19 применяемого проекта правил процедуры "полномочия представителей, а также список заместителей представителей и советников представляются в секретариат по возможности не позднее чем через 24 часа после открытия сессии. Все последующие изменения в составе делегаций также доводятся до сведения секретариата. Полномочия даются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, а в отношении региональной организации экономической интеграции - компетентным органом этой организации".
2. Кроме того, правило 20 применяемого проекта правил процедуры гласит, что "Президиум любой сессии проверяет полномочия и представляет свой доклад Конференции Сторон".
3. Настоящий доклад представлен Конференции Сторон в свете вышеизложенного.

II. Полномочия Сторон на третьей сессии Конференции Сторон

4. 9 декабря 1997 года Президиум провел совещание по рассмотрению полномочий, представленных Сторонами Конвенции.

GE.97-65126 (R)

5. Президиум рассмотрел меморандум Исполнительного секретаря от 9 декабря 1997 года о статусе полномочий представителей, принимающих участие в работе Конференции. Информация, содержащаяся в этом меморандуме, проведена ниже.

6. Как отмечается в меморандуме Исполнительного секретаря, официальные полномочия, которые были даны главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, как это предусмотрено в правиле 19 применяемого проекта правил процедуры, были получены секретариатом в отношении представителей следующих 145 Сторон, участвующих в работе Конференции: Австралии, Австрии, Албании, Алжира, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Багамских Островов, Бангладеш, Барбадоса, Бахрейна, Белиза, Бельгии, Бенина, Болгарии, Ботсваны, Бразилии, Буркина-Фасо, Бутана, Венгрии, Венесуэлы, Вьетнама, Гамбии, Ганы, Гватемалы, Гвинеи-Бисау, Германии, Гондураса, Гренады, Греции, Грузии, Дании, Демократической Республики Конго, Доминики, Европейского сообщества, Египта, Замбии, Зимбабве, Израиля, Индии, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Йемена, Кабо-Верде, Канады, Катара, Кении, Кирибати, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кот д'Ивуара, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Латвии, Лесото, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Малави, Малайзии, Мали, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Микронезии (Федеративных Штатов), Мозамбика, Монако, Монголии, Мьянмы, Науру, Нигера, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Ниуэ, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Объединенных Арабских Эмиратов, Островов Кука, Пакистана, Панамы, Папуа-Новой Гвинеи, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Самоа, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сейшельских Островов, Сенегала, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновых Островов, Судана, Таиланда, Того, Тринидада и Тобаго, Тувалу, Туниса, Туркменистана, Уганды, Узбекистана, Украины, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Центральноафриканской Республики, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эритреи, Эстонии, Эфиопии, Югославии, Южной Африки, Ямайки и Японии.

7. Как отмечается в меморандуме далее, через факсимильные средства связи или через местные представительства Организации Объединенных Наций поступила информация о назначении представителей, принимающих участие в работе Конференции, в виде писем или вербальных нот министерств, посольств, постоянных представительств при Организации Объединенных Наций или других правительственных учреждений или органов от следующих 14 Сторон, участвующих в работе Конференции: Азербайджана, Армении, Боливии, Вануату, Гвинеи, Казахстана, Камбоджи, Камеруна, Коморских Островов, Конго, Мавритании, Соединенных Штатов Америки, Чада и Шри-Ланки.

8. Президиум принял к сведению решение Председателя оставить без изменений просьбу к делегации Союзной Республики Югославии воздержаться от участия в работе Конференции (FCCC/CP/1997/L.4, пункт 19).

9. С учетом изложенного Председатель предложил Президиуму принять полномочия всех представителей, упомянутых в меморандуме Исполнительного секретаря, при том понимании, что официальные полномочия в отношении представителей, указанных в пункте 7 выше, будут как можно скорее переданы в секретариат. Президиум принял это предложение и постановил представить настоящий доклад Конференции. Далее Президиум постановил рекомендовать Конференции принять этот доклад к сведению.
